

ዓለምለካዊ ናይ ኣዝማድ ኣለሻ

ሓበሬታ ብዛዕባ ናይ ዳታ ሓለዋ

ኣሰር ምድላይ፡ ምርኩብ፡ መሊሰካ ምርኩብ፡

German Red Cross Tracing Service (ናይ ጀርመን ቀይሕ መስቀል ናይ ኣሰር ምድላይ ኣገልግሎት) ብሰንኪ ብረታዊ ጎንጂታት፣ ተፈጥሮአዊ ሓደጋ፣ ህድማ፣ ምምዝባል ወይ ስደት ካብ ስድራ ቤቶም ዝተፈለገ ሰባት ድጋፍ ዝህብ እዩ። ናይ ስድራ ቤት ኣባላት ኣሰር ብ ምድላይ፣ መሊሰካ ናብ ርክብ ምምላሽን ምራኽብን ዝሕግዝ እዩ።

ን ስራሕና እንታይ ዓይነት ዳታ ንደሊ?

ናይ ሓደ ሰብ ኣሰር ኣብ ምድላይ፣ DRK ኣሰር ምድላይ ኣገልግሎት ብዛዕባ እቲ ሰብ ብዝተኸለለ መጠን እኹል ሓበሬታ ይደሊ እዩ። እዚ ድማ ሽም፣ ዕለት ልደት፣ ናይ መብቆል ዝርዝራትን ስደት መሰመርን ዝሓውስ እዩ። እቶም ካብ ስድራ ቤት ንምፍላይ ዝኸኣሉ ኩነታት እውን ን ኣለሻና ኣገዳስቲ እዮም። ብ ተወሳኺ፣ DRK ኣሰር ምድላይ ኣገልግሎት ናይ እቲ ዝኸለለ ሰብ መርከቢ ዝርዝራት/ኣድራሻ ዝደሊ ሽይኑ፣ እዚ ዝኸለለ ሰብ ምስ እቲ ዝኸለለ ሰብ ዘለዎ ዝምድና እውን ክፍለጥ ይደሊ እዩ። ናይ እቲ ዝኸለለ ሰብ ስኢል እውን ነቲ ኣለሻ ክሕግዝ ይኸእል እዩ።

ኩሎም እዞም ዳታታት (ስኢሊታት ሓዊሱ) ኣብ ድልዎታት እቲ ዝኸለለን ዝኸለለን ሰብ ምስራሕ ንክንኸእል ዘድልዩና ውልቃዊ ዳታታት እዮም።

ነዚ ዳታ ንምንታይ ዕላማ ኢና ኣብ መስርሕ እነእትዎ?

DRK ኣሰር ምድላይ ኣገልግሎት ንዝጠፍኡ ሰባት ንምድላይ፣ መጻኢ ዕድል ኣብ ምጽራይን ምስ ስድራ ቤታት መሊሰካ ንምርኩብን ውልቃዊ ዳታ ይጥቀም።

እቲ ዳታ ን ሳልሳይ ወገናት ዝመሓላለፍ ድዩ?

ነዚ ውልቃዊ ዳታ ብ ጥቡቕ ምስጢራዊነት ኢና እንሕዞ። ናይ ሓደ ሰብ ኣሰር ኣብ እንደልየሉ ግዜ፣ ነቲ ናይ ኣሰር ምድላይ ሕቶ ናብ ውሽጢ እቲ ናይ ዓለምለካዊ ኣሰር ምድላይ ኣገልግሎት መረብብ ናይ DRK ኣሰር ምድላይ ኣገልግሎት ማሕበር ምስ IKRK (ዓለምለካዊ ኮሚቴ ቀይሕ መስቀል)ን ኣብ ካልኣት ሃገራት ዝርከቡ ናይ ቀይሕ መስቀልን ናይ ቀይሕ ምንቅስቃስን ሕብረተሰባትን) ንዝርግጡ ኢና። እቲ ኣሰር ዝድለ ዘሎ ሰብ ዝተጠርጠረለን ሃገራት ውሽጢ እቲ ናይ ከባቢያዊ ናይ ኣሰር ምድላይ ኣገልግሎት ኣብ ሃለዎት እቲ ኣሰር ዝድለ ዘሎ ሰብ ተወሳኺት ሓበሬታታት ንምርኩብ ይጽዕር። ከም ኩነታት እዚ ስራሕ እዚ፣ ነቲ ዳታ ናብ ካልኣት ኣካላት ምምሕልፍ ኣገዳሲ ክኸውን ይኸእል እዩ፣ ን ኣብነት፡

- ናይ መንግስቲ ኤጀንሲታት (ን ኣብነት፡ ናይ ሰብ መዘ ጉዳያት ስደት፣ ናይ ምዝገባ ሰብ መዘታት፣ እሰር ቤታት)፣
- ዓለምለካዊ ትካላት፣ (ን ኣብነት፡ UNHCR, UNICEF, Doctors without Borders, IOM)
- ከባቢያዊ ትካላት (ን ኣብነት፡ ከባቢያዊ መንግስታዊ ዘይኮኑ ትካላት፣ ኤጀንሲታት ሰብኣዊ ሓገዝ፣ ናይ ምኽሪ መውሃቢ ማእኸላት፣ ናይ ስድተኛታት ናይ ዝሓ ርእሲ ሓገዝ መግቢሪ ትካላት፣ ሃይማኖታዊ ማሕበረሰባት)
- ካልኣት መንግስታዊ ዘይኮኑ ተዋሳኺቲ (ን ኣብነት፡ ከተማ/ንኡሽተይ ከባቢ መንበሪ ነበርቲ፣ ሽማግሌታት ቀቢላታት፣ መንግስታዊ ዘይኮኑ ዕጡቓት ጉጅለታት)

ውልቃዊ ዳታ፣ ን ስኢሊ ሓዊሱ፣ ንጉዳያት ኣለሻ ክበሃል ክሕተም ይኸእል እዩ።

- ብ ናይ ሕትመት መልክዕ (ን ኣብነት፡ ኣብ ፖስታታት፣ ዝርዝራት ወይ ድማ ኣብ ናይ ስኢሊ መጻሕፍቲ)
- ብ ዲጂታላዊን ቃላዊ መገዲ ዕላው ዝግበር መግለጺ (ን ኣብነት፡ ኣብ ኦንላይን/ኢንተርኔት ስኢሊ ተጠቐምካ ኣብ www.tracetheface.org ብምኻድ ምእላሽ፣ ናይ ራድዮ ዝርገሐታት፣ ኣብ ኢንተርኔት ወይ ኣብ ህዝባዊ መግለጺታት ዝርዝራት ምሕታም)

እዚ ነቶም ናይ ኣሰር ምድላይ ኣገልግሎት ስራሕትና ኣብ ምምላእ ኣድላዩ እንተኾይኑ ጥራሕ እዩ እቲ ዳታ ናብ ካልኣት ኣካላት ክመሓላለፍ ዝኸእል። ኣብ እቲ ኣገዳሲ ዝኾነ ናይ ስምምዕ መግለጺ ማዕቕፍ ውሽጢ፣ ዝተወሰኑ ሃገራት፣ ካልኣት ኣካላት ወይ ዝካየዱ ሕትመታት ክተወግዱ ትኸእሉ ኢኹም።

ከሳብ ክንደይ ግዜ እና ዳታ ነቐመጥ?

እቶም ኣብ ላዕሊ ዝተጠቐሱ ናይ ዳታ መስርሕ ዕላማታት ኣብ ምምላእ ኣድላዩ ክሳብ ዝኾነ እቲ ዝሃብኩምና ዳታ ክቐመጥ እዩ።

ኣብ እቲ ናይ ዳታ ኣተሓሕዝ ኣየኖት ሕገታት እዮም ኣብ ተግባር ዝውዕሉ?

ኩሎ ዝምልከቶ ሰብ ናይ ዳታ ሓለዋ መሰል ኣለዎ። ናይ DRK ስራሕ ብ ናይ DRK ኣሰር ምድላይ ኣገልግሎት ናይ ዳታ ሓለዋ ኣዋጅ (DRK-SDDSG) ዝመሓደር እዩ። ብተወሳኺ፣ ብ እቶም DS-GVO (ሓፈሻዊ ናይ ዳታ ሓለዋ መመሓደሪ ደንቢ)ን ብ ናይ BDSG (ጀርመን ፌደራል ናይ ዳታ ሓለዋ ኣዋጅ) ንግዛእ ኢና። ስራሕና ኣብ መንጎ እቶም ዓለምለካዊ ናይ ኣሰር ምድላይ መርብብ ውሽጢ ዝርከቡ ኣካላት ዳታኹም ክንለዋወጥ ኣድላዩ እንተኾይኑ፣ እቶም ኣብ እዚ ተሳተፍቲ ዝኾኑ ኣካላት ነቲ ልሙድ ናይ ዳታ ሓለዋ ድንብታት ክስዕቡ እዮም። ዳታኹም ብዓለምለኻ ደረጃ ኣብ ምንቅስቃሳት ቀይሕ መስቀልን ቀይሕ ወርሒን ግቡእ ሓለዋ ከምዝግበረሉ ክነረጋግጽ ንፈቲ።

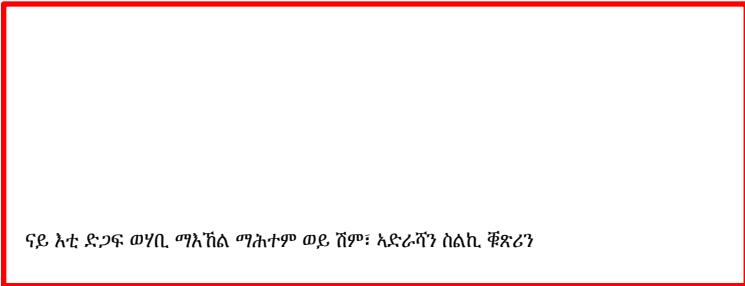
ን ውልቃዊ ዳታችንም ሓለዋ ዝምልከት እንታይ መሰል ኣለኩም?

ብዛዕባ እቲ ምሳና ዝተቐመጠ ውልቃዊ ዳታችንም ዝምልከት ነጻ ናይ ሓበሬታ መሰል ኣለኩም። ብተወሳኺ፣ ነቲ ኣባና ዝተቐመጠ ትኽክል ዘይኮነ ዳታ ናይ ምጽራይ መሰል ኣለኩም። ውልቃዊ ዳታችንም ምሳና ምቕማጠ፡ ዘይተሰማምዑ እንተኾይንኩም ክትሕብሩና ትኽእሉ ኢኹም። ንሕና ድማ ዳታችንም ንኸጠፍእ ወይ ንኸእገድ ክነመዓራሪ ኢና።

እቲ ን DRK ኣሰር ምድላይ ኣገልግሎት ዝተውሃበ ናይ ሰምምዕ መግለጺ ብምሉኡ ወይ ክፋሉ ኣብ ዝኾነ ግዜ ምስራዝ ይከኣል እዩ። ናይ ዳታ ኣብ ፖስተራት፣ ናይ ሰእሊ መጽሓፍቲታት ወይ ዓለምለኸዊ ዝኾኑ ዝርዝራት ንምሕታም ዝኽእሉ ስምምዓት ነቶም ኣሮማይ ዝተሓተሙን ቅዳሓትን ኮይኮነ፣ ነቶም ኣብ ቀጻሊ ዝሕተሙ ፕራሕ እዮም መዝነቶም ክለዓል ወይ ክስረዙ ዝኽእሉ። እቲ ናይ መዝነት ምልዓል ወይ ምስራዝ ናብ እቲ ኣብ München, Chiemgaustraße 109, 81549 München ዘሎ DRK ኣሰር ምድላይ ኣገልግሎት ብ ዝቐርብ ጽሑፍ እዩ ከእወጅ ዝኽእል፣ ኢ-ሜይል፡ tracing@drk-suchdienst.de (ወይ ናብ እቲ ዝምልከቶ ማእኸል) ተመሳሳሊ ነገር ብምቕማጥ።

ንምን ክትረኽቡ ትኽእሉ(ዝምልከቶ ኣካል)?

ብዛዕባ ናይ ዳታችንም ኣብ መስርሕ ምእታው ወይ ብዛዕባ ናይ ሓበሬታ፣ ምጽራይ፣ ምጥፋእ ወይ ምእጋድ መሰላትኩም ኣፈጻጸማ ዝምልከት ዝኾነ ዓይነት ሕቶ እንተሃልዩኩም ምስ ኣብ እቲ ብዛዕባ ናይ ኣሰር ምድላይ ሕቶ ኣብ ዘቐረብኩምሉ ግዜ ዝረኽብኩዎም DRK ኣሰር ምድላይ ኣገልግሎት ማእኸል ክትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹም።



ንምን ክትረኽቡ ከም ዘለኩም ዘይትፈልጡ እንተኾይንኩም፣ ን DRK ኣሰር ምድላይ ኣገልግሎት ዋና ቢሮ ክትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹም።

Deutsches Rotes Kreuz
Generalsekretariat
Team 22/Suchdienst-Leitstelle
Carstennstraße 58
12205 Berlin
ስልኪ: 030 / 8 54 04 -170
ኢ-ሜይል: suchdienst@drk.de

ናይ ኣሰር ምድላይ ኣገልግሎት ናይ ዳታ ሓለዋ ኦፊሰር በዚ ዝስዕብ ናይ ኢሜይል ኣድራሻ ክትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹም፡
datenschutz-suchdienst@drk.de